



< 5056 >  
HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>

< 5057 >  
HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX

< 5058 >  
HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> x

< 5059 >  
HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> x DMX

HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> (DMX) et HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x (DMX) manuel d'utilisation  
Vous avez choisi l'un des modèles de la gamme HEDLER Profilux du programme d'éclairage Hedler Profilux® LED<sup>1000</sup>. Lors de la mise en service, veuillez respecter les informations techniques suivantes concernant les torches dans le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité pour la torche et les accessoires HEDLER. Les chiffres entre parenthèses <> sont les numéros de commande (Réf.).



### DESCRIPTION TECHNIQUE

Les torches de la gamme HEDLER LED sont conçues pour un usage professionnel, elles sont fabriquées avec une grande précision et elles sont soumises individuellement à un test de fonctionnement. Les modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> disposent d'un support pivotant intégré avec un frein à disque et un raccord rapide sur trépied de 5/8". Après avoir desserré les vis à six pans creux d'environ 2 tours, le support pivotant peut être déplacé dans sa rainure pour le réglage de la gravité et converti pour droitier ou gaucher.

Les modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> sont conçus pour une alimentation de 110-230 V (avec détection automatique de la tension du réseau) et adaptés pour 50/60 Hz et ils sont équipés de la technologie de LED Soft Start. Ils utilisent une LED à cellule unique haute puissance de 185 W qui fournit une lumière sans scintillement d'environ 5 600 K et un CRI > 95. Lors de la conception des modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>, une attention particulière a été portée à un refroidissement extrêmement silencieux. Il peut fonctionner automatiquement à une température contrôlée ou manuellement à 100 %. En outre, un ventilateur de refroidissement LED actif spécial est également présent et la torche dispose d'un arrêt de sécurité automatique.

Sur sa face avant, le boîtier en aluminium possède une lentille de Fresnel à courte distance focale (HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> (DMX)) ou un verre de sécurité (HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x (DMX)) et le raccord rapide QuickFit (système compatible avec Uni-Adapt) pour les réflecteurs. Les modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> sont équipés en option de tous les derniers réflecteurs Hedler et de boîtiers souples. L'installation est extrêmement simple grâce au raccord rapide QuickFit :

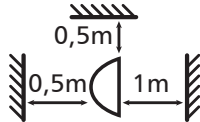
Les réflecteurs à baïonnette interchangeables sont accrochés aux deux montants supérieurs, leur cavité passe par le mandrin de logement et ils sont fixés en tournant vers la gauche. Le cadre du clapet rotatif et les réflecteurs pliants MaxiSoft sont accrochés par les deux boulons d'écartement supérieurs, puis ils sont fixés en poussant dans la direction du boîtier du luminaire contre le mandrin de logement jusqu'à la position d'arrêt. Le fait de soulever le levier QuickFit de manière latérale permet de le déplacer vers l'avant, puis de soulever le cadre du clapet rotatif positionné ou le réflecteur pliant MaxiSoft.

La possibilité de focalisation des torches HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> et de HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX permet un réglage du faisceau allant du spot (serré) au flood (large). De façon intuitive - le bouton rotatif de focalisation est situé à l'arrière de la torche - la taille du faisceau de lumière peut être adaptée avec précision aux exigences d'éclairage.

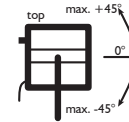
## Manuel d'utilisation

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Profilux® LED<sup>1000</sup>

Type: Profilux® LED <sup>1000</sup>	Voltage: 110 - 230 V ~ 1,0A 50/60 Hz	Puissance: 185 W LED	Classe de risque: 0-RG
IRC: CRI > 95	TC: 5600K	Classe de protection: I	Type de protection: IP30
Poids: 3300g	Température ambiante (Ta): -15° - +40° C	Température de surface: 85°C	
Fixation du trépied: 5/8"	Lentille Fresnel (pièce détachée) Réf.: < 6507 >	TorcheRéf.: < 5056 >	



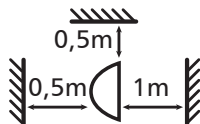
Distances de sécurité:  
Respecter impérativement les distances de sécurité  
mini entre la torche et les surfaces alentours !



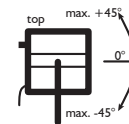
Position:  
indiquée sur le  
graphique max. 45 °  
Utiliser en position  
inclinée vers le haut  
ou vers le bas !

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX

Type: Profilux® LED <sup>1000</sup> DMX	Voltage: 110 - 230 V ~ 1,0A 50/60 Hz	Puissance: 185 W LED	Classe de risque: 0-RG
IRC: CRI > 95	TC: 5600K	Classe de protection: I	Type de protection: IP30
Poids: 3400g	Température ambiante (Ta): -15° - +40° C	Température de surface: 85°C	
Fixation du trépied: 5/8"	Lentille Fresnel (pièce détachée) Réf.: < 6507 >	TorcheRéf.: < 5057 >	



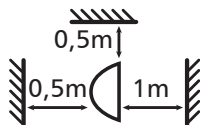
Distances de sécurité:  
Respecter impérativement les distances de sécurité  
mini entre la torche et les surfaces alentours !



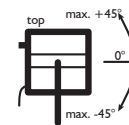
Position:  
indiquée sur le  
graphique max. 45 °  
Utiliser en position  
inclinée vers le haut  
ou vers le bas !

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Profilux® LED<sup>1000</sup>x

Type: Profilux® LED <sup>1000</sup> x	Voltage: 110 - 230 V ~ 1,0A 50/60 Hz	Puissance: 185 W LED	Classe de risque: 0-RG
IRC: CRI > 95	TC: 5600K	Classe de protection: I	Type de protection: IP30
Poids: 3200g	Température ambiante (Ta): -15° - +40° C	Température de surface: 85°C	
Fixation du trépied: 5/8"	Verre de sécurité (pièce détachée) Réf.: < 2051 >	TorcheRéf.: < 5058 >	



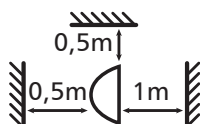
Distances de sécurité:  
Respecter impérativement les distances de sécurité  
mini entre la torche et les surfaces alentours !



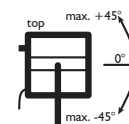
Position:  
indiquée sur le  
graphique max. 45 °  
Utiliser en position  
inclinée vers le haut  
ou vers le bas !

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX

Type: Profilux® LED <sup>1000</sup> x DMX	Voltage: 110 - 230 V ~ 1,0A 50/60 Hz	Puissance: 185 W LED	Classe de risque: 0-RG
IRC: CRI > 95	TC: 5600K	Classe de protection: I	Type de protection: IP30
Poids: 3300g	Température ambiante (Ta): -15° - +40° C	Température de surface: 85°C	
Fixation du trépied: 5/8"	Verre de sécurité (pièce détachée) Réf.: < 2051 >	TorcheRéf.: < 5059 >	



Distances de sécurité:  
Respecter impérativement les distances de sécurité  
mini entre la torche et les surfaces alentours !



Position:  
indiquée sur le  
graphique max. 45 °  
Utiliser en position  
inclinée vers le haut  
ou vers le bas !

## Manuel d'utilisation

### BOUTONS DE COMMANDE

Sur le dos des modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>, vous trouverez plusieurs boutons de commande. Vous pouvez basculer entre les fonctions spécifiées en appuyant sur leur bouton correspondant. L'impression sur le côté droit indique la fonction du bouton respectif.

#### Fan 100% / Automatic

100 % - le ventilateur de refroidissement est réglé indépendamment de la température de fonctionnement pour un rendement maximal ;  
Automatic - le rendement du ventilateur de refroidissement est commandé en fonction de la température de fonctionnement.

#### Dimmer OFF / ON

OFF - contourne le réglage de la puissance manuelle à l'aide du potentiomètre rotatif et ajuste la puissance lumineuse de la torche au maximum (100 %) ;  
ON - la fonction Dimmer est disponible et la puissance de la torche est réglée à l'aide du potentiomètre rotatif (voir affichage numérique).

#### POWER OFF / ON

OFF - éteint la torche ou passe en mode veille (pour couper totalement le courant de la torche, débrancher la prise secteur) ;  
ON - allume la torche, un réglage de la puissance de la torche prédéfini est à nouveau effectué grâce à un démarrage progressif.  
Lors d'une non-utilisation de la torche, toujours couper totalement son alimentation en courant.

#### Témoin de statut

Également sur le dos des modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>, vous trouverez différents témoins de statut. Leur éclairage indique l'état de fonctionnement actuel de la torche.

#### Error

Indique un état de défaut. Dans ce cas, la lumière doit être vérifiée/réparée. Pour cela, contacter Hedler Systemlicht GmbH directement ou via votre distributeur local.

Remarque : Lors du débranchement de la torche de la tension du secteur, le voyant d'erreur s'allume pendant la décharge du réseau. Ceci n'est pas une erreur.

#### Service

Un clignotement de cette LED indique que la torche respective de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> a fonctionné pendant 6 000 heures. La torche doit être envoyée à Hedler Systemlicht GmbH pour un recalibrage. Pour cela, contacter Hedler Systemlicht GmbH directement ou via votre distributeur local.

Si un recalibrage n'est pas souhaité à ce moment et si vous voulez que la LED arrête de clignoter, il est donc possible de procéder comme suit :

1. Appuyez en cours de fonctionnement (torche allumée) simultanément sur le bouton Fan et Dimmer pendant 3 secondes.
2. Le clignotement de la LED s'arrête. Le compteur d'heures de fonctionnement de la LED de service est remis à zéro (réinitialisation).

#### Remarque:

Après 6 000 heures de fonctionnement supplémentaires, la LED de service recommencera à clignoter. Si un recalibrage n'est pas souhaité à ce moment et si vous voulez que la LED arrête de clignoter, procédez comme décrit à l'étape 1. Ce processus est répété au maximum une troisième fois.

Si la LED de service recommence ensuite à clignoter ultérieurement, la torche doit être nécessairement envoyée pour recalibrage à Hedler Systemlicht GmbH.

#### Power

Un éclairage permanent de cette LED indique que l'appareil est sous tension.

#### Cooling

Un éclairage permanent de cette LED indique que le refroidissement de l'appareil est en cours.

## Manuel d'utilisation

### LED

Les modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> utilisent une LED à cellule unique haute puissance de 185 W avec 135 lm/W, qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Si un défaut se produit dans la LED, contactez Hedler Systemlicht GmbH ou votre distributeur pour déterminer la procédure ultérieure.

### LENTILLE DE FRESNEL (uniquement pour les modèles HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> et HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX)

Pour changer la lentille de Fresnel : s'assurer impérativement que le boîtier de la torche a été refroidi avant d'ouvrir la torche pour changer la lentille de Fresnel, sinon il y a un risque de brûlure ! Déconnectez HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> ou HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX du réseau électrique avant les travaux de maintenance. Pour changer la lentille de Fresnel, desserrez la vis de fixation inbus du panneau avant du boîtier et retirez-le de l'appareil. Desserrer ensuite les vis de fixation de la lentille de Fresnel. Après le remplacement de la lentille de Fresnel défectueuse, serrez les vis de fixation à la main, mettez le panneau avant du boîtier sur le boîtier du luminaire et serrez également à la main les vis de fixation inbus. Avant de rallumer la torche, vérifiez impérativement que l'avant du boîtier soit bien en place !

### FOCALISATION de HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> et de HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX

Pour faire varier le faisceau HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> et HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX, tournez le bouton de commande de la focalisation vers la gauche (dévisser) pour augmenter la taille du faisceau (flood) ou à droite (visser) pour diminuer la taille du faisceau (spot) pour adapter l'éclairage aux exigences de la prise de vue.

### VERRE DE SÉCURITÉ (uniquement pour les modèles HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x et HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX)

Assurez-vous que le boîtier de la torche soit froid avant de changer le verre de sécurité, sinon il y a un risque de brûlure ! Déconnectez HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x ou HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX du réseau électrique avant les travaux de maintenance. Desserrez la vis de fixation du dispositif de blocage du verre jusqu'à ce que le boulon qui retient le verre de sécurité puisse tourner en libérant ainsi le verre de sécurité. Retirez le verre de sécurité. Insérez le nouveau verre de sécurité et tournez le dispositif de blocage dans la position initiale et serrez la vis à la main. Vérifiez l'ajustement correct et solide du verre de sécurité avant de remettre la torche en marche.

### DMX (uniquement pour les modèles HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX et HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX)

À l'arrière de HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX ou HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX, vous trouverez deux prises DMX. La torche peut être reliée à un contrôleur DMX approprié via un câble pour allumer et éteindre la torche et pour régler l'intensité lumineuse (= fonction Dimmer). Le connecteur DMX supérieur sert de prise d'entrée, le connecteur inférieur est utilisé pour raccorder une autre torche HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX ou HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX.

L'adresse de chaque torche est paramétrée comme suit : a) HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX ou HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX doit être reliée à une alimentation électrique et être éteinte ; b) appuyez sur le bouton de commande Dimmer OFF / ON pendant environ 3 secondes ou jusqu'à ce que l'écran affiche « A- » et maintenez le bouton de commande enfoncé ; c) grâce à une simple pression du bouton de commande Fan 100% / Automatic ou POWER OFF / ON, augmentez/diminuez l'adresse numérique de la torche d'une valeur de compteur ; d) relâchez le bouton de commande Dimmer OFF / ON jusqu'à la fin du processus.

### Affectation DMX pour HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> DMX et HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>x DMX (vue de devant)



#### Prise XLR mâle 5 broches

- 1 - Blindage
- 2 - DMX-
- 3 - DMX+
- 4 - seconde broche optionnelle DMX-
- 5 - seconde broche optionnelle DMX+



#### Prise XLR mâle 5 broches

- 1 - Blindage
- 2 - DMX-
- 3 - DMX+
- 4 - seconde broche optionnelle DMX-
- 5 - seconde broche optionnelle DMX+

### ACCESSOIRES

Les modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> peuvent être utilisés avec un réflecteur supplémentaire ou un cadre à 4 rabats. Cela permet d'adapter le faisceau lumineux aux exigences d'éclairage. En plus des réflecteurs MaxiNorm, MaxiSun et MaxiBrite, MaxiBeauty et MaxiBackground et des réflecteurs pliants MaxiSoft (= boîtes souples) 30x30 cm, 50x50 cm, 70x70 cm, 90x90 cm et L110x45 cm et Octagon 100 cm, des écrans réfléchissants sont disponibles. Pour divers boîtiers souples/réflecteurs, des nids d'abeille sont également disponibles. Pour les éclairages de fond spéciaux et la génération d'éclairages à effet ou des cheveux, les réflecteurs à faisceau étroit (= Tubus, Snoot) Maxispot 65 et Maxispot 130 peuvent être utilisés. Avertissement : les modèles de luminaire chauffent pendant l'utilisation, parfois de manière significative : il y a un grand risque de brûlure si quelqu'un les touche (accidentellement).

## Manuel d'utilisation

### GARANTIE HEDLER

Hedler Systemlicht GmbH fournit pour tous les produits de qualité Hedler, à compter de la date d'achat, une garantie de trois ans qui couvre les défauts matériels et de fabrication. Les pièces en verre, les fusibles, les ampoules halogènes, les ampoules Pyrex®, les tubes-éclair et les modules LED sont exclus.

### ENTRETIEN et DÉPANNAGE

Un fonctionnement sécurisé des torches comprend également l'entretien et la maintenance du matériel. Cela inclut une inspection visuelle avant chaque utilisation, ainsi que des tests de sécurité électrique tous les 12 mois. Les résultats des tests doivent être documentés et archivés en conséquence.

Si une réparation est nécessaire, contactez le distributeur agréé dans votre pays ou votre représentant local ou l'usine directement. Notez que les torches pré-démontées peuvent engendrer des frais de réparation supplémentaires si la réparation est réalisée par nos soins.

### CONTROLE

Toutes les torches HEDLER sont testées à l'usine HEDLER Systemlicht GmbH suivant le protocole I de la norme DIN 0701/0702.

### ATTENTION - INSTRUCTION SPÉCIALE DE MONTAGE

Les modèles de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> sont équipés d'un côté supérieur et inférieur. Lors du montage, il faut veiller au bon positionnement de ces côtés. La torche est montée selon l'alignement correct quand l'adaptateur QuickFit (à l'avant de la torche) se trouve en dessous de la LED ou de la lentille de Fresnel ou d'un un verre de sécurité.

Pour garantir un fonctionnement continu, la torche respective de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> doit être montée ou doit fonctionner comme décrit. Veuillez vous assurer que les fentes de refroidissement ou les événements de refroidissement ne soient pas entièrement ou partiellement couvert(e)s.

Si la torche est fixée à l'envers (avec la face inférieure vers le haut), selon les conditions ambiantes, le circuit interne automatique de protection de température s'éteint après une période appropriée de fonctionnement des torches jusqu'au refroidissement approprié. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement de la torche de la gamme HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup>, mais une protection spéciale pour l'électronique du ballast intégré.



Montage correct - ici, à titre d'exemple, HEDLER Profilux® LED<sup>1000</sup> avec un cadre à 4 rabats 360 ° en option.

## Consignes générales de sécurité pour les projecteurs et les accessoires

Les consignes de sécurité suivantes sont applicables aux projecteurs Hedler et leurs accessoires. Veuillez lire l'ensemble de ces importantes consignes de sécurité avant de faire fonctionner vos appareils Hedler. Si vous avez des questions, veuillez contacter Hedler Systemlicht GmbH, Heerstrasse 112, D-65594 Runkel. Veuillez bien conserver ces consignes de sécurité ; si nécessaire, vous pouvez les télécharger à partir de notre site web [www.hedler.com](http://www.hedler.com) au format PDF.

Les projecteurs Hedler, façonneurs de lumière Hedler et/ou accessoires Hedler sont conçus exclusivement pour un usage professionnel en studio, soit en intérieur (local). N'utilisez jamais les projecteurs Hedler, façonneurs de lumière Hedler et/ou accessoires Hedler à l'extérieur.

## Installation et mise en service

Pour leur fonctionnement correct, les projecteurs Hedler doivent être montés, placés, sécurisés et surveillés de manière appropriée.

- N'utilisez les projecteurs Hedler qu'avec des trépieds suffisamment stables et conçus à cet effet, avec une capacité suffisante pour la charge, soit l'ensemble des projecteurs, câbles et accessoires.
- Quelques exemples de mesures appropriées pour sécuriser les trépieds :
  - Fixer les pieds du trépied au plancher de la scène ou du studio,
  - Alourdir la base du trépied, avec des sacs de sable par ex,
  - Barrer la zone où est installé le trépied,
  - Mettre en place des postes de sécurité.
- Veillez à respecter l'inclinaison maximale admise de 45° vers le haut et 45° vers le bas.
- Assemblez l'ensemble trépied pour studio et projecteurs Hedler uniquement sur un sol plat, et en accordant une attention particulière à un positionnement évitant tout basculement lors du montage/démontage et lors du fonctionnement. Vérifiez qu'un positionnement, évitant tout glissement lors du montage/démontage et du fonctionnement, est garanti.
- La température ambiante approximative autour des appareils en fonctionnement ne devrait pas descendre sous -15° C (5° F), ni dépasser 35° C (95° F).
- Acclimatation : éviter les problèmes de condensation en faisant subir de fortes variations de température. Dans ce cas, ne pas utiliser l'appareil.
- Dans les hôpitaux, les musées, les usines, etc., les projecteurs ne peuvent être utilisés qu'avec l'accord des autorités compétentes ou de la direction.
- Le non-respect, en particulier de cette consigne d'installation, constitue une mise en danger considérable d'écrasement, de coupure et/ou de brûlures, par un éventuel renversement, dérapage ou toute autre raison de mouvements incontrôlés et involontaires du (des) projecteur(s), lors du montage/démontage et du fonctionnement.
- En cas d'installations en hauteur des projecteurs Hedler, utilisez toujours une double sécurité ; par ex. à l'aide d'un câble de sécurité pouvant supporter 5 fois le poids des projecteurs à porter, accessoires inclus.
- Avant la mise en marche des projecteurs Hedler, vérifiez la solidité de l'assise de toutes les vis de sécurité et/ou de positionnement et toutes les vis du trépied. Resserrez-les, si nécessaire, par sécurité.
- Gardez une distance de sécurité, d'au moins 1 m, entre les projecteurs Hedler et les matériaux combustibles, facilement inflammables et/ou explosifs.
- Ne faites pas fonctionner les projecteurs Hedler à proximité de matériaux solides, liquides et/ou gazeux facilement inflammables, et près de matériaux qui peuvent provoquer une explosion en présence de chaleur et/ou d'étincelles, soit près de matériaux qui présentent un risque d'explosion.
- Gardez une distance suffisante en projetant la lumière sur des surfaces vitrées, des fenêtres et des surfaces décoratives, car ces matériaux peuvent éclater en cas de surchauffe et les éclats peuvent représenter un risque de blessures.
- N'entrez aucun matériau combustible à proximité des projecteurs Hedler, ou plutôt ne gardez aucun matériau inflammable à proximité des projecteurs Hedler.
- Ne touchez pas les projecteurs Hedler avec les mains et/ou les pieds mouillés.
- Ne faites pas fonctionner les projecteurs Hedler dans des environnements très poussiéreux, humides et/ou mouillés.
- En aucun cas, vous ne devez faire fonctionner les projecteurs Hedler avec ses fentes de refroidissement, soit les trous pour le refroidissement, totalement ou partiellement couverts. En aucun cas vous ne devez bloquer



le ventilateur intégré aux projecteurs Hedler correspondants.

- Ne recouvrez jamais les ouvertures du boîtier du (des) projecteur(s) Hedler et/ou n'insérez aucun objet dans les ouvertures du boîtier du (des) projecteur(s) Hedler — il y a notamment un risque de décharge électrique, de mauvais fonctionnement de l'appareil, de court-circuit et/ou d'incendie.
- Ne soulevez pas votre (vos) projecteur(s) Hedler par son câble et/ou par ses accessoires.
- Acheminez les câbles de façon à ce que personne ne puisse trébucher dessus et, dans la mesure du possible, jamais sur le sol sans une signalisation ou un recouvrement adéquat.
- Veillez absolument à ce que les câbles ne puissent être écrasés, aplatis, étirés ou pliés.
- Veillez absolument à ce que les câbles ne puissent pas être dénudés et/ou autrement endommagés.
- Faites attention aux dangers thermiques, mécaniques et/ou chimiques potentiels pouvant affecter les câbles et veillez absolument à les éviter.
- Ne faites jamais fonctionner les projecteurs Hedler avec un câble défectueux et/ou une prise défectueuse. Le remplacement du câble défectueux doit être effectué par Hedler Systemlicht GmbH ou des revendeurs agréés. Les câbles des projecteurs Hedler ne peuvent en aucun cas être « raccomodés ».
- Si vous allez utiliser des projecteurs à éclairage continu Hedler, il faut absolument veiller à ce qu'une source d'alimentation appropriée pour de tels projecteurs ait été prévue.

- Contrôlez votre produit HEDLER avant chaque utilisation concernant les dommages potentiels suivants :

**Composants:**

Corps, lentille, verre de sécurité  
Cordon d'alimentation, câble de raccordement  
Prise secteur  
Supports et poignées

**dommages potentiels:**

fissures, fêlures, déformations  
déformé, des dommages sur l'isolant, fondu  
déformée, cassée, fondue  
desserrés, écrou cassé, le frein ne tient pas

### Fonctionnement

- Ne jamais mettre les projecteurs Hedler en marche, soit ne jamais faire fonctionner les projecteurs Hedler en cas de défectuosité du verre de sécurité, de la cloche Pyrex® et/ou des ampoules de flash, des torches et/ou du fusible.
- Veillez à ce que la distance minimale indiquée sur la plaque d'identification ou sur la plaque d'indications de sécurité soit respectée afin qu'aucun dommage ne soit causé à des personnes, des animaux et/ou des biens par le rayonnement de la lumière et de la chaleur.
- En cas de défectuosité du verre de sécurité, de la cloche Pyrex®, des torches, de l'ampoule de flash ou des fusibles des projecteurs Hedler (en particulier lors du fonctionnement), il faut : éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher, le laisser refroidir et remplacer la pièce défectueuse (par une pièce de rechange d'origine uniquement — pour les pièces de rechange dont le remplacement par l'utilisateur est prévu) ou la faire remplacer par Hedler Systemlicht GmbH.
- Ne faites jamais fonctionner les projecteurs Hedler sans surveillance.
- Débranchez complètement les projecteurs Hedler du secteur lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
- Les projecteurs Hedler ne sont pas conçus ni ne peuvent être utilisés comme remplacement d'un éclairage général ou d'un éclairage local.
- Utilisez les projecteurs Hedler et leurs accessoires exclusivement à des fins d'éclairage photographique ou cinématographique d'ordre professionnel.
- Lors du fonctionnement des projecteurs Hedler, évitez absolument les fortes secousses, les mouvements par à-coup et/ou les renversements des projecteurs — cela peut produire un éclatement, une déflagration et/ou une explosion des ampoules ; il existe donc un risque considérable de blessures, en particulier des coupures et/ou des brûlures, ainsi qu'un risque de dommages matériels correspondants (combustion, décoloration, embrasement, et ainsi de suite.)
- Après le renversement, la chute et/ou une très forte secousse des projecteurs Hedler, il est impératif de les faire contrôler par Hedler Systemlicht GmbH ou un personnel qualifié et autorisé à ce faire.

### Verres de sécurité, cloches Pyrex® et ampoules de flash, lames et fusibles

- Débranchez complètement du secteur les projecteurs Hedler, avant tous travaux de maintenance et/ou de remplacement de pièces et laissez-les refroidir totalement.
- Débranchez complètement du secteur les projecteurs Hedler, avant chaque changement des verres de sécu-

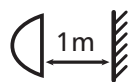
rité et/ou des cloches Pyrex® et laissez-les refroidir totalement.

- Débranchez complètement du secteur les projecteurs Hedler, avant chaque changement des torches et/ou des fusibles et laissez-les refroidir totalement.
- Pour le remplacement des verres de sécurité et/ou des cloches Pyrex®, n'utilisez que des pièces de rechange originales Hedler prévues à cet effet.
- Pour le remplacement des torches et/ou des fusibles, n'utilisez que des pièces de rechange originales Hedler prévues à cet effet.
- N'utilisez en aucun cas des fusibles « rafistolés ».
- L'utilisateur n'est pas autorisé à remplacer les ampoules de flash défectueuses de projecteurs Hedler. Faites toujours remplacer les ampoules de flash Hedler par Hedler Systemlicht GmbH ou par un atelier spécialisé.

### Autres consignes de sécurité et explications de symboles

- Les projecteurs Hedler produisent une lumière très intense ; ne regardez jamais directement la source de lumière ni ne projetez jamais la lumière directement, même de manière intermittente dans les yeux ou sur des personnes ou des animaux, à moins d'être à une distance de sécurité suffisante ; il y a un réel risque de lésion oculaire (permanente) ou de dommages sur la santé (érythème actinique).
- Notez que l'éblouissement causé par les projecteurs ou les flashes peut causer une réduction immédiate des fonctions visuelles et provoquer ainsi des accidents. (dans la circulation — dans les escaliers).
- Avant tout remplacement des accessoires, façonneurs ou des ampoules, éteignez les projecteurs et laissez-les refroidir.
- Les projecteurs Hedler et/ou les façonneurs de lumière Hedler chauffent pendant l'utilisation, parfois de façon très intense ; il y a un grave danger de brûlure lorsqu'on y touche (accidentellement) et/ou lorsqu'on les manipule (veuillez utiliser des gants résistants à la chaleur pour éviter les brûlures !).
- Laissez les projecteurs Hedler et/ou les façonneurs de lumière Hedler refroidir après utilisation et avant leur rangement/emballage ; ne pas respecter cette instruction peut entraîner des brûlures et/ou des incendies.
- En cas de manipulations inappropriées et/ou d'utilisations inappropriées des projecteurs/des façonneurs de lumière Hedler et/ou des accessoires Hedler, il y a risque de décharges électriques potentiellement fatales.
- Les projecteurs Hedler, les façonneurs de lumière Hedler et/ou les accessoires Hedler ne sont pas des jouets ; gardez les projecteurs Hedler, les façonneurs de lumière Hedler et/ou les accessoires Hedler hors de portée des enfants.

Explications des symboles:



Chaleur minimale  
distance



DANGER  
Surface chaud  
°C / °F



Volt /  
tension



Watt /  
puissance



Attention minimale  
capacité de charge



DANGER  
tension



CE



Poubelle  
DEEE

### Maintenance et entretien

Le fonctionnement sécurisé des projecteurs comprend également l'entretien et la maintenance du matériel. Cela inclut une inspection visuelle avant chaque utilisation, ainsi que des tests de sécurité électrique tous les 12 mois. Les résultats des tests doivent être documentés et archivés en conséquence.

### Limitation de responsabilité

Pour tous les dommages de personnes ou de biens résultant d'une mauvaise utilisation des produits, la responsabilité n'incombe pas au fabricant, mais à l'exploitant.

Si vous avez des questions relatives au montage, à la mise en service et/ou à l'utilisation des projecteurs Hedler, des façonneurs de lumière Hedler et/ou des accessoires Hedler, veuillez contacter Hedler Systemlicht GmbH ou les revendeurs agréés (une liste des revendeurs peut être consultée sur notre site Internet [www.hedler.com](http://www.hedler.com)).